

國語事工

Mandarin Language Ministry

崇拜傳譯時間 | Service Translation Times

Sundays 11:45 pm

系列講道標題: 天國的大能

2021年11月6/7日

講道標題: 我們有與耶穌一樣的看見嗎?

馬太福音 9:35-38

講員: *Ray Harms-Wiebe* 牧師

我小女兒出生時活力充沛，可是患了急性的斜眼症。她眼球周圍的肌肉不能協調，所以在她六個月大的時候，接受了手術。在手術後的數天，她只是靜靜的坐在她的椅子上，觀察著她身邊的一切。她看見的世界改變了，她看得比以前清楚了。我們這星期在坐公車和天車的時候，在超市和商場購物的時候，或是在上學和上班的時候，有真的看清楚嗎？我們有與耶穌一樣的看見嗎？

目前，威靈頓教會恢復周日的綫下實體禮拜。

禮拜時間為：

周日上午8:30、10:00及中午12:00

(11月7日起，第三場禮拜開始時間調整為11:45)

第三場禮拜設國語同聲傳譯。

如需收聽翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用說明。

收聽當周講道的國語傳譯

<https://willingdon.org/mandarin>

收看配中文字幕的講道

<https://willingdon.online.church>

[Willingdon Church - YouTube](#)

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕

耶穌的事工可以用三個詞來總括: 教訓，宣講和醫治。祂在會堂裡教訓人，宣講天國的福音，教導祂的門徒如何跟從祂，並且醫治人。在馬太福音第8和9章裡，耶穌醫好了長大麻瘋的，癱子，瞎子，害熱病的，啞吧，甚至使死人復活。祂和宗教領袖，罪人和稅吏交往。隨著耶穌事工的推進，祂看到種種事物。祂看見了甚麼？

跟從耶穌的要點...

1. 行動
2. 觀察
3. 愛人
4. 禱告



聖餐儀式

本週末禮拜期間，將有聖餐儀式。在家中參與在綫禮拜的弟兄姐妹，可以自行準備餅與葡萄汁，讓我們堅持一起敬拜，紀念主耶穌基督為我們的罪捨己，救我們脫離敗壞。

人應當自己省察、然後喫這餅、喝這杯。

——《哥林多前書》11:28

主日第三場禮拜時間調整

11月7日起，第三場綫下實體禮拜
開始時間提前15分鐘。

- 主堂禮拜：8:30am、10:00am及11:45am
- 學生主日學：10:00am
- 兒童主日學：10:00am及11:45am

馬太福音9章

35 耶穌走遍各城各鄉，在會堂裡教訓人，宣講天國的福音，又醫治各樣的病症。

36 他看見許多的人，就憐憫他們；因為他們困苦流離，如同羊沒有牧人一般。

37 於是對門徒說：要收的莊稼多，做工的人少。

38 所以，你們當求莊稼的主打發工人出去收他的莊稼。

國語周日茶聚



**本周日11月7日在教會咖啡廳有國語茶聚，
望周知。**

國語事工茶聚於每月第一及第三週日聚會

1. 下次聚會時間: 11月7日星期日下午2時
2. 地點: 教會壁爐廳 (Fireside Room)
3. 內容: 詩歌, 事工報告, 訊息, 禱告, 歡迎新朋友及交流.
歡迎邀請親朋好友參加。



Operation Christmas Child活動以實際行動，為全球各地有需要的孩子帶去神的愛。藉此，我們傳講有關耶穌基督的好消息，在各國興起基督的門徒。

10月31日起，周一至周六期間，您可至教會地下停車場拿取空的盒子；周日禮拜期間，可到教會大堂領取。

收取盒子的時段為**2021年11月15至21日**。抱歉，截止日期之後，教會將無法收取任何盒子。

如需瞭解更多詳情，請訪問：

<https://willingdon.org/events/operation-christmas-child>

在線禮拜

星期六下午 5:30PM

星期日上午 8:30AM, 10AM, 11:30AM

<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報

http://eepurl.com/dC_JaL

欲知更多詳情，請查看網頁：<https://willingdon.org/willingdon-churchs-response-to-covid-19>

國語綫上禱告會

威靈頓教會國語事工

每週日 8:30 pm - 9:30 pm

舉行綫上禱告會。

期盼弟兄姊妹共同參與、

彼此代禱，

與神建立親密的關係。

週日晚上 8:30 開始



<https://us02web.zoom.us/j/82924341399?>

[pwd=VXF3RVFRU29HOWduZnNHYW8xNjhRUT09](https://us02web.zoom.us/j/82924341399?pwd=VXF3RVFRU29HOWduZnNHYW8xNjhRUT09)

Meeting ID: 829 2434 1399

Passcode: Prayer

國語查經班

弟兄姐妹平安。 **舊約歷史書查經班現在接受報名。**

《摩西五經導論》的學習即將結束。

查經班將繼續開課，查考舊約歷史書，

參考教材為《舊約歷史書導論》(David Howard著)

和丁道爾舊約聖經註釋叢書；從《約書亞書》開始。

時間為主日上午8:30-9:50AM。

國語查經班使用視頻會議Zoom形式，選用《和合本聖經》。

希望加入的弟兄姐妹，請添加聯絡人Tony的微信：

TonyVan2005，註明“國語查經班”。

教會長老：李國榮 Paul Lee | 778-999-6887 | paullee.vancouver@gmail.com

國際語言事工牧師：Pastor Shirley Fong | 604-435-5544 (1054) | sfong@willingdon.org

國際語言事工主任牧師：Pastor Rob Penner | 604-435-5544 (1065) | rpenner@willingdon.org

國際語言事工行政助理：Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) | lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave Bby V5G 3H6

網址：willingdon.org/film

教會電話：604-435-5544

傳真：604-435-1186

威靈頓教會國語信仰真理班

《約翰福音》 17:3

認識你獨一的真神，並認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。

幫助你親自認識耶穌基督，學習聖經，並與神建立良好的關係！

因應疫情考量，將採用線上上課方式。

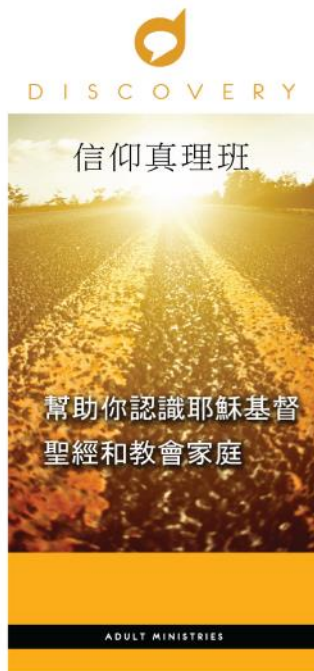
目前暫時預定開“認識耶穌”，即日起接受報名。

上課時間：主日上午10:00-11:30

查詢或報名：

Jeremy高弟兄 604-767-1563

Emi Wang 604-318-4451



讀經計劃

	一年讀經計劃	兩年讀經計劃
11月8日	耶43-45章；來5章	王下21章；來3章
11月9日	耶46-47章；來6章	王下22章；來4章
11月10日	耶48-49章；來7章	王下23章；來5章
11月11日	耶50章；來8章	王下24章；來6章
11月12日	耶51-52章；來9章	王下25章；來7章
11月13日	哀1-2章；來10章1-18節	代上1-2章；來8章
11月14日	哀3-5章；來10章19-39節	代上3-4章；來9章

我要賜他們認識我的心，知道我是耶和華。他們要做我的子民，我要做他們的神，因為他們要一心歸向我。

——耶利米書24:7

威靈頓教會國語菁英生命小組聚會通知

「馬太18：20因为无论在哪里，有两三个人奉我的名聚会，那里就有我在他们中间。」

聚会时间：每周六晚上7：00-8：30

聚會形式：在綫

[https://us02web.zoom.us/j/75741408981?
pwd=VExtK2F1aitqR3F5OXc2K0NkNTNWQT09](https://us02web.zoom.us/j/75741408981?pwd=VExtK2F1aitqR3F5OXc2K0NkNTNWQT09)

会议号：757 4140 8981

密码：John3:16

- 會議室提前十五分鐘開放，請大家準時參加。

- 線上聚會期間請大家打開攝像頭。

联系人：Tiger弟兄、Reese姐妹

电话：778 798 8987



DATABASE | UPDATE

教會今年計劃通過**Planning Center**更新數據庫信息。

您可能會收到**Planning Center**發出的電子郵件，
要求您更新自己或家庭的信息。

請撥冗填寫在綫表單，
幫助我們確保您及家人在教會登記的信息準確無誤。

這一更新舉措也將幫助我們更好地與弟兄姐妹們保持聯係，
能將重要的活動、各事工部門項目及奉獻等信息
及時告知大家。

如有任何問題，請向教會詢問。

亦可訪問以下鏈接，瞭解更多信息。

<https://willingdon.org/update-your-church-profile>

週二哈拿小組

每週二晚上7點半到9點半，唱詩、讀經、禱告

歡迎追求清新禱告，敬拜讚美神，過得勝生活的弟兄姊妹
參加；形式為線上Zoom會議室

聯繫人Fanny姊妹，604-583-6460

9-11月的中文《每日靈糧》（簡體/繁體）已到，有需要的
弟兄姐妹可於周一至周五上午9時至下午5時期間，或周日禮
拜期間，至教會拿取。

Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯係。



在手機上下載Church Center:

- 在Google Play或者Apple APP Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問<https://willingdon.churchcenter.com/home>。請點擊右上角Log in (登錄) 鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至database@willingdon.org。

Volunteer Registration

所有新老義工，都請使用以下在綫報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交后，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在綫報名表鏈接。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描以下二維碼，免費下載應用程序Listen Everywhere。
2. 連接WC Translation Wifi (只可在大堂內連接上)。



3. 搜索Venue。
 4. 選擇翻譯的語種。
- 注：請務必記得攜帶耳機。**